

Porównanie tłumaczeń Psalmów 95:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż JAHWE jest wielkim Bogiem I wielkim królem – ponad wszystkich bogów.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdyż JAHWE jest Bogiem wielkim, Jest wielkim Królem, przewyższa wszystkich bogów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	JAHWE bowiem <i>jest</i> wielkim Bogiem i wielkim Królem nad wszystkimi bogami.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Albowiem Pan jest Bóg wielki, i król wielki nade wszystkich bogów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Abowiem Bóg wielki JAHWE i król wielki nade wszemi Bogi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Albowiem Pan jest wielkim Bogiem i wielkim Królem ponad wszystkimi bogami.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdyż wielkim Bogiem jest Pan I Królem wielkim nad wszystkich bogów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	bo JAHWE jest wielkim Bogiem i wielkim Królem nad wszystkimi bogami.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bo JAHWE jest wielkim Bogiem, wielkim królem nad wszystkimi bogami.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bo wielkim Bogiem jest Jahwe i Królem wielkim ponad wszystkich bogów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сповідіть між народами його славу, в усіх народах подивугідні його (діла).
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bo WIEKUISTY jest wielkim Bogiem i wielkim Królem nad wszystkimi bogami.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Bo JAHWE to wielki Bóg i wielki Król nad wszystkimi innymi bogami,

¹⁾ <x>20 15:11</x>; <x>230 82:1</x>; <x>230 86:8</x>; <x>230 96:4</x>